

PS100B - PS200B



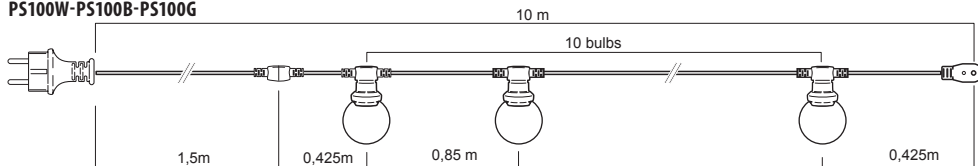
PS100W - PS200W



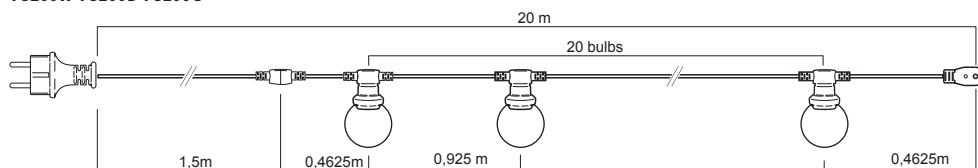
PS100G - PS200G



PS100W-PS100B-PS100G



-PS200W-PS200B-PS200G



① REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertimento!

Leggere le avvertenze di sicurezza con attenzione e usare il prodotto come descritto nel manuale d'uso per evitare danni lesioni accidentali

Uso previsto

- Questo prodotto è destinato ad un uso decorativo ed è adatto sia per l'uso privato che commerciale. Non è adatto per l'illuminazione domestica. È adatto per un uso sia interno che esterno ed è a prova di spruzzi d'acqua (IP44). Il prodotto non deve essere immerso nell'acqua. L'acqua non deve entrare nel prodotto. L'intervallo di temperatura raccomandato per l'uso è da 0° a +40°C
- Usare il prodotto seguendo scrupolosamente le istruzioni indicate in questo manuale. La garanzia del prodotto non sarà valida nel caso in cui i danni siano stati causati dalla mancata osservanza delle istruzioni. Velamp non si assume nessuna responsabilità per danni creati dalla non osservanza delle presenti istruzioni.
- Modifiche, riparazioni o ricostruzioni non autorizzate del prodotto non sono permessi per motivi di sicurezza. Inoltre cancellano di fatto la garanzia.

Pericoli dovuto all'elettricità

- Il prodotto funziona con tensione di rete a 220V e c'è dunque pericolo di shock elettrico. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non aprire il prodotto. Il prodotto non contiene parti destinati alla manutenzione da parte dell'utente.
- Il prodotto va collegato soltanto a prese di corrente installate correttamente e che siano conforme al voltaggio specificato sull'etichetta del prodotto.
- La presa deve essere di facile accesso per consentire un rapido scollegamento del prodotto qualora fosse necessario.
- Non toccare mai la presa con mani bagnate o umide: rischio di scosse elettriche fatali.
- Il cavo della presa non deve essere né piegato né compresso. Il cavo va tenuto lontano da fonti di calore o bordi taglienti.
- Questo prodotto non deve essere elettronicamente connesso ad altri catenarie luminose o prodotti simili.
- Non usare adattatori, multiprese o prolunghe.
- Controllare possibili danni prima di accendere il prodotto. Se difettoso, il prodotto non va utilizzato.

Pericolo per bambini e persone con abilità limitate

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dai bambini e animali domestici. Non lasciare gli imballi in giro o incustoditi: buttarli secondo le norme locali vigenti.
- Questo prodotto deve essere usato soltanto da persone con sufficiente abilità fisiche, sensoriali ed intellettuali. Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza soltanto se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

Attenzione: rischio di bruciature e lesioni

- Non accendete il prodotto mentre è ancora nell'imballo oppure ancora arrotolato
- Installate il prodotto in modo tale che ci sia una circolazione d'aria sufficiente
- Non coprite il prodotto con coperte, cuscini o qualsiasi tipo di materiale che isola il calore
- Ci deve essere uno spazio libero di minimo 50cm intorno a tutte le parti del prodotto
- Manipolare il prodotto con cura. Può essere danneggiato da colpi o cadute, anche da basse altezze.
- Predisponete le prese e cavi in modo da non inciamparci

INSTALLAZIONE

Prima dell'uso

Rimuovete l'imballo e srotolate la catenaria

Installazione delle lampadine



Pericolo!

Pericolo di scosse elettriche! La catenaria deve essere sempre scollegata dalla presa prima dell'installazione o prima della sostituzione di una lampadina. La catenaria è fornita senza lampadine. Si possono usare lampade E27 fino a 25W.

Procedura

1. Staccare la catenaria dalla presa
2. Tirare in giù la guarnizione in gomma in modo accurato dalla sua posizione originale (fig.1) alla posizione 2 (fig.2)



Fig.1



Fig. 2

4. Per sostituire una lampadina difettosa: girarla in senso antiorario. Avvitare la lampadina nuova. Se si sente resistenza, rimuovete la lampadina e controllate che i contatti siano nella loro posizione corretta. uno deve essere piatto mentre l'altro in su (fig.3).

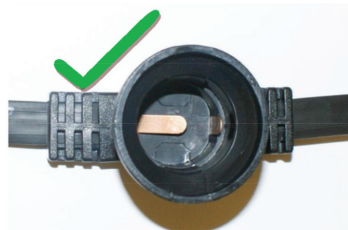


Fig.3

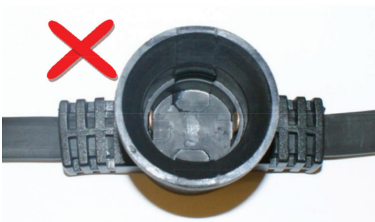


Fig. 4

5. Ritirate su la guarnizione di gomma (fig.5) assicurandosi che non sia stropicciata contro la lampadina (fig.6)



Fig. 5



Fig. 6

USO



Pericolo!

Pericolo di scosse elettriche! Usare il prodotto solamente quando ogni portalampada ha una lampada e le guarnizioni di gomma sono correttamente posizionate. Non toccare mai un portalampada vuoto!

Appendere la catenaria usando il gancio fornito. inserire la spina nella presa. Le luci si accenderanno. Per spegnere la catenaria, staccate la presa dalla spina.

MANUTENZIONE E CURA

- La pulizia del prodotto si limita alla sua superficie. Assicurarsi che le connessioni terminali e la presa non vengano in contatto con acqua o umidità. Pulire il prodotto usando un panno che non lascia pelucchi. Non usare solventi o detersivi aggressivi. Scollegare la catenaria e lasciare che si raffreddi prima della pulizia.
- Le lampadine devono essere sostituite se ci sono ovvi danni, ad esempio crepe o graffi profondi
- Il prodotto non contiene parti che hanno bisogno di manutenzione. non tentare nessun tipo di riparazione. È un rischio per la sicurezza.

SPECIFICHE TECNICHE	PS100W-PS100B- PS100G	PS200W-PS200B- PS200G
Alimentazione:	230V ~ 50hz	230V ~ 50hz
Potenza:	25w per portalampada, max 250w	25w per portalampada, max 250w
Grado di protezione:	IP44	IP44
Portalampada:	10 x E27	20 x E27
Distanza tra portalampade:	85 cm	92,5 cm
Massima temperatura ambiente ta:	40°C	40°C
Massima temperatura d'alloggiamento tc (stato stazionario):	115°C	115°C
Distanza minima da superfici infiammabili:	0.5m	0.5m
Distanza minima da oggetti:	0.5m	0.5m
Lunghezza totale:	10 m	20 m
Peso:	1.2 kg	2.3 kg

Le specifiche sono soggetto a cambiamenti senza preavviso dovuto a miglioramenti del prodotto

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire il prodotto giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSOLE E GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi – salvo estensione – dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolar modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

GB

REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in this manual to avoid accidental injury or damage.

Intended use

- This product is designed to be used for decoration and is suitable for private and commercial use. It is not suitable for household lighting. It is suitable for both indoor and outdoor use and is splash-proof (protection grade IP44).
- However, do not immerse the product in water and do not let any water get into the product. The recommended temperature range is 0°C to +40 °C.
- Only use the product according to the instructions given herein. Damages due to failure to follow these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damages.
- Unauthorized rebuilds or modifications of the product are not permitted for safety reasons and render the warranty invalid.


Danger due to electricity

- The product is supplied with hazardous mains voltage. To reduce the risk of electric shock, do not open any part of the product. There are no serviceable parts inside the device.
- Only connect the device to a properly installed mains outlet that complies with the product specification voltage.
- The mains outlet must be easily accessible so that you can unplug the device quickly if need be.
- Never touch the mains plug with wet or damp hands. There is the risk of potentially fatal electric shock.
- The mains cable must not be bent or squeezed. Keep it away from hot surfaces or sharp edges.
- This product must not be electronically connected to other light chains or anything similar.
- Before operating, check possible damages. If defective, the product must not be turned on.

Danger to children and people with restricted abilities

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets. Do not leave packaging material lying around carelessly.
- This device may be used only by persons with sufficient physical, sensorial, and intellectual abilities and having corresponding knowledge and experience. Other persons may use this device only if they are supervised or instructed by a person who is responsible for their safety.

Warning – risk of burns and injuries

- Do not operate the product inside its packaging or when it is rolled up.
- Ensure that the product is mounted in such a way that sufficient heat circulation is provided.
- Do not cover the product with blankets, pillows or any other heat insulating material.
- Do not illuminate surfaces within 50 cm of the device. This value is indicated on the device by this symbol 
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental falls, even from a low height.
- Run the mains cable in such a way that it cannot be tripped over.

SETUP

Before use

Remove any packing material and unroll the light chain.

Installing lightbulbs



Danger!

Danger of electric shock!

Always disconnect the light chain from the mains socket prior to installing or replacing a lamp.

The device is supplied without bulbs. You may use commercially available lamps with E-27 sockets up to 25 watts.

Proceed as follows:

Step 1: Disconnect the light chain from the mains.

Step 2: Carefully pull the rubber seal downward from its original position (fig. 1) to position 2 (fig. 2).



Fig.1



Fig. 2

Step 3: Turn counterclockwise to remove the defective lamp from the holder. Then carefully screw in the replacement lamp into the holder. If you feel any resistance remove the bulb to check why there is resistance. Make sure the contacts are in the correct position. One must be flat in the bottom and one must be straight up (fig 3).

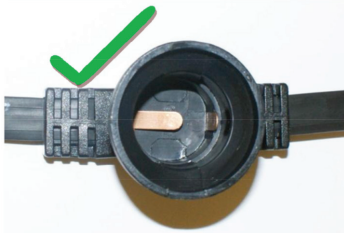


Fig.3

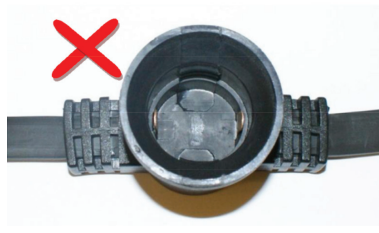


Fig. 4

Step 4: Pull up the rubber seal again (fig. 5). Make sure it is not crinkled against the bulb.



Fig. 5



Fig. 6

USE



Danger!

Danger of electric shock! Only use the light chain when every socket is fitted with a bulb and the rubber seals are positioned securely. Never touch open sockets.

Hang the light chain using the attachment hook. Plug the power plug into a wall outlet. The lights will light up. To turn off the power, disconnect the product from the power supply.

CLEANING AND CARE

- Cleaning of the product is limited to the surface. Make sure that moisture does not come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts. Only wipe off the product with a dry, lint-free cloth. Never use solvents or aggressive detergents. Disconnect the device from power and allow it to cool before cleaning.
- Lamps have to be replaced when they are obviously damaged, e. g. due to cracks or deep scratches.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	PS100W-PS100B- PS100G	PS200W-PS200B- PS200G
Power supply:	230V ~ 50hz	230V ~ 50hz
Power rating:	25 W per socket, max. 250 W	25w per portalampada, max 250w
Protection grade:	IP 44	IP44
Socket:	10 x E-27	20 x E27
Distance between lamps:	85 cm	92,5 cm
Maximum ambient temperature Ta:	40°C	40°C
Maximum housing temperature Tc (steady state):	115° C	115°C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m	0.5m
Min. distance to lighted object:	0.5 m	0.5m
Total length:	10 m	20 m
Weight:	1.2 kg	2.3 kg

Specifications are subject to change without notice due to product improvements.



In accomplishment of the Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, relating to the reduction of the usage of dangerous materials into the electronic, electric appliances and also to the waste disposal. The symbol of the crossed bin which is on the device or on the packaging signifies that the product at the end of its working life must be collected separately from the other waste materials. Therefore, the user will have to give the appliance at the end of his life to the appropriate centers for the separate collection of electronic and electro technical wastes, or give it back to the retailer while purchasing a new device of equivalent kind. The appropriate separate collection for the following sending of the unused appliance to the waste recycling, to the treatment and to the disposal compatible with the environment contributes to avoid possible negative effects on the environment and on the health and contributes the reuse and / or recycling of the materials with which the appliance is made of. The unauthorized disposal of the product by the user involves the application of the sanctions based on current regulations of law. For further information related to the collecting systems contact local competent authorities.

GUARANTEE CONDITIONS

Attention: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice

GUARANTEE CLAUSES

1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.
7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

Ⓢ REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT !

Veillez lire attentivement les avertissements de sécurité, et n'utilisez le produit que de la manière décrite dans cette notice d'utilisation, afin d'éviter tout dégât ou toute blessure accidentelle.

Utilisation prévue

- Ce produit est conçu à des fins de décoration, et convient à une utilisation privée ou commerciale. Il ne convient pas à un éclairage domestique. Il est compatible avec une utilisation intérieure ou extérieure, et résiste aux éclaboussures (indice de protection IP44). N'immergez cependant pas le produit dans l'eau, et ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit. La température d'utilisation recommandée se situe entre 0 °C et +40 °C.
- N'utilisez le produit qu'en suivant les instructions fournies dans cette notice. Les dommages provoqués par un non-respect de ces consignes annuleront la garantie ! La société Velamp ne reconnaîtra aucune responsabilité pour un usage différent des présentes instructions.
- Les modifications, les remontages ou les réparations non-autorisés de ce produit sont interdits pour des raisons de sécurité. Ils annulent de fait la garantie.


Risques dus à l'électricité

- Le produit nécessite une tension d'alimentation qui peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque d'électrocution, n'ouvrez aucune pièce du produit. Il n'y a aucune pièce réparable dans l'appareil.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise d'alimentation correctement installée et correspondant à la tension d'utilisation du produit.
- La prise d'alimentation doit rester facilement accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Ne touchez jamais à l'alimentation avec des mains humides ou moites. Il existe un risque d'électrocution potentiellement fatale.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être tordu ou écrasé. Tenez-le à l'écart des bords aiguisés ou des surfaces chaudes.
- Ce produit ne doit pas être connecté électriquement à une autre guirlande lumineuse, ou à quoi que ce soit de similaire.
- Avant son utilisation, vérifiez que la guirlande n'est pas endommagée. Si l'appareil est défectueux, il ne doit pas être allumé.

Risques encourus par les enfants et les personnes en situation de handicap

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux. Veillez à ne pas laisser l'emballage et ses matériaux sans surveillance.
- Cet appareil ne doit être utilisé que par des individus en possession de moyens physiques, sensoriels et intellectuels suffisants, et manipulé par des personnes possédant les connaissances et l'expérience correspondantes. D'autres personnes peuvent utiliser cet appareil si elles sont supervisées ou dirigées par un individu responsable de leur sécurité.

Avertissement - risques de brûlures et de blessures

- N'allumez pas le produit s'il est encore dans son emballage ou s'il est enroulé.
- Assurez-vous que le produit soit installé de manière à assurer une circulation de la chaleur suffisante.
- Ne recouvrez pas le produit avec des couvertures, des coussins, ou tout autre matériau thermiquement isolant.
- N'éclairiez pas de surfaces à moins de 50 cm de cet appareil. Cette valeur est indiquée sur l'appareil par ce symbole 
- Manipulez délicatement le produit ; il peut être endommagé par des coups, des chocs ou des chutes accidentelles, même depuis une faible hauteur.
- Installez le câble d'alimentation de manière à ne pas trébucher dessus.

INSTALLATION

AVANT UTILISATION

Otez tout matériau d'emballage, et déroulez la guirlande lumineuse.

INSTALLATION DES AMPOULES



DANGER !

Risque de choc électrique ! Débranchez toujours la guirlande lumineuse de la prise principale avant d'installer ou de remplacer une ampoule.

Cet appareil est fourni sans ampoules. Vous pouvez utiliser des ampoules compatibles avec les douilles E27 et allant jusqu'à 25 watts, disponibles dans le commerce.

PROCÉDURE À SUIVRE :

Étape 1 : Débranchez la guirlande lumineuse de son alimentation.

Étape 2 : Rabattez délicatement le joint en caoutchouc vers le bas, depuis sa position de départ (fig. 1) jusqu'à la position 2 (fig. 2).



Fig.1



Fig. 2

Étape 3 : Tournez l'ampoule défectueuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, afin de l'ôter de la douille. Puis insérez et vissez délicatement l'ampoule de remplacement dans la douille. Si vous sentez la moindre résistance, retirez l'ampoule pour vérifier la raison de cette résistance. Assurez-vous que les contacts se trouvent dans la bonne position : il doit y en avoir un plat, au fond, et un autre à la verticale (fig 3).

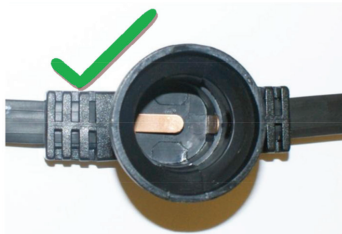


Fig.3

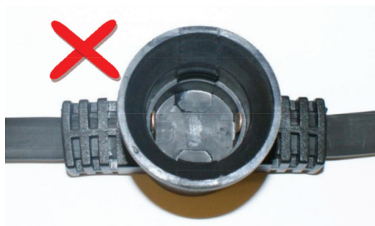


Fig. 4

Étape 4 : Remettez le joint en caoutchouc en place (fig. 5). Assurez-vous qu'il ne fasse pas de plis au contact de l'ampoule



Fig. 5



Fig. 6

UTILISATION



DANGER !

Risque de choc électrique ! N'utilisez la guirlande lumineuse que si toutes les douilles sont équipées d'une ampoule, et si les joints en caoutchouc sont bien positionnés. Ne touchez jamais de douille vide.

Accrochez la guirlande lumineuse à l'aide du crochet de fixation. Branchez l'alimentation dans une prise murale. Les ampoules vont alors s'allumer. Pour éteindre l'appareil, débranchez le produit de la prise de courant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le nettoyage du produit se limite à sa surface. Assurez-vous qu'il n'y ait jamais d'humidité en contact avec les connexions électriques directes, ou avec les pièces de contrôle de tension de l'alimentation. N'essayez le produit qu'avec un tissu sec et non pelucheux. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents agressifs. Débranchez l'appareil de son alimentation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Les ampoules doivent être remplacées lorsqu'elles sont clairement endommagées, par exemple lorsqu'elles présentent des rayures profondes, ou des fissures.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	PS100W-PS100B- PS100G	PS200W-PS200B- PS200G
Alimentation :	230V ~ 50hz	230V ~ 50hz
Puissance nominale :	25 W par douille, max. 250 W	25 W par douille, max. 250 W
Indice de protection :	IP 44	IP44
Douille :	10 x E-27	20 x E27
Distance entre les ampoules :	85 cm	92,5 cm
Température ambiante maximale Ta :	40°C	40°C
Température de stockage maximale Tc (état d'équilibre) :	115° C	115°C
Distance minimale de toute surface inflammable :	0.5 m	0.5m
Distance minimale de tout objet lumineux :	0.5 m	0.5m
Longueur totale :	10 m	20 m
Poids :	1.2 kg	2.3 kg

Ces spécifications techniques sont sujettes à modification sans avertissement préalable, en fonction des améliorations du produit.

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT



Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.

CONDITIONS DE GARANTIE

ATTENTION : la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE

- L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.

2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés par négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annule de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnités pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

ⓓ

REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Warnung!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben, um versehentliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

Beabsichtigte Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Dekoration konzipiert und für den privaten und kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nicht für Haushaltsbeleuchtung geeignet. Es ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet und ist spritzwassergeschützt (Schutzart IP44).
- Tauchen Sie das Produkt jedoch nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser in das Produkt gelangen. Der empfohlene Temperaturbereich beträgt 0°C bis +40 °C.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den hierin gegebenen Anweisungen. Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen, erlöschen die Garantie! Wir übernehmen keine Haftung für daraus resultierende Schäden.
- Nicht autorisierte Umbauten oder Modifikationen des Produkts sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig und machen die Garantie ungültig.

Gefahr durch Strom

- Das Produkt wird mit gefährlicher Netzspannung geliefert. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, öffnen Sie keine Teile des Produkts. Es befinden sich keine bedienbaren Teile im Gerät.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, die der Spannung der Produktspezifikation entspricht.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit Sie das Gerät bei Bedarf schnell abziehen können.
- Berühren Sie niemals den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen. Es besteht die Gefahr eines potenziell tödlichen Stromschlags.
- Das Netzkabel darf nicht gebogen oder gequetscht werden. Halten Sie es von heißen Oberflächen oder scharfen Kanten fern.
- Dieses Produkt darf nicht elektronisch mit anderen Lichterketten oder ähnlichem verbunden werden.
- Prüfen Sie vor dem Betrieb mögliche Schäden. Wenn das Produkt defekt ist, darf es nicht eingeschaltet werden.

Gefahr für Kinder und Menschen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es ab von der Reichweite von Kindern und Tieren. Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen.
- Dieses Gerät darf nur von Personen mit ausreichenden körperlichen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten und entsprechenden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden. Andere Personen dürfen dieses Gerät nur verwenden, wenn sie von einer Person überwacht oder angewiesen werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

Warnung – Verbrennungs- und Verletzungsgefahr

- Betreiben Sie das Produkt nicht in seiner Verpackung oder wenn es aufgerollt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt so montiert ist, dass eine ausreichende Wärmezirkulation gewährleistet ist.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Decken, Kissen oder anderen wärmeisolierenden Materialien.
- Beleuchten Sie Oberflächen nicht innerhalb von 50 cm vom Gerät. Dieser Wert wird auf dem Gerät durch dieses Symbol angezeigt 
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt; es kann durch Stöße, Schläge oder versehentliche Stürze beschädigt werden, auch aus geringer Höhe.
- Führen Sie das Netzkabel so aus, dass man nicht darüber stolpern kann.

INSTALLATION

Vor Gebrauch

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und rollen Sie die Lichterkette aus.

Installieren von Glühbirnen



GEFAHR!

Gefahr eines Stromschlags! Trennen Sie die Lichtkette immer vom Netz, bevor Sie eine Lampe installieren oder austauschen. Das Gerät wird ohne Glühbirnen geliefert. Sie können handelsübliche Lampen mit E-27-Buchsen bis zu 25 Watt verwenden.

Gehen Sie wie folgt vor:

Schritt 1: Trennen Sie die Lichtkette vom Netz.

Schritt 2: Ziehen Sie die Gummidichtung vorsichtig von ihrer ursprünglichen Position (Abb. 1) nach unten in Position 2 (Abb. 2).



Bild.1



Bild. 2

Schritt 3: Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die defekte Lampe aus dem Halter zu entfernen. Dann drehen Sie die Ersatzbirne vorsichtig in den Halter. Wenn Sie einen Widerstand spüren, entfernen Sie die Glühbirne, um zu überprüfen, warum es einen Widerstand gibt. Stellen Sie sicher, dass sich die Kontakte in der richtigen Position befinden. Einer muss flach am Boden sein und einer muss gerade nach oben sein (Bild 3).

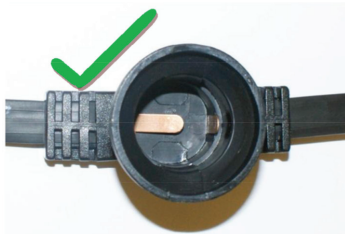


Bild.3

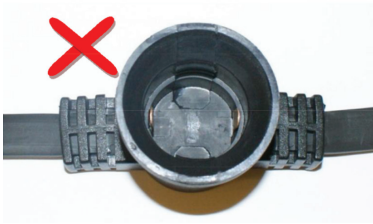


Bild. 4

Schritt 4: Ziehen Sie die Gummidichtung wieder hoch (Abb. 5). Stellen Sie sicher, dass es nicht gegen die Glühbirne geknickt ist.



Bild. 5



Bild. 6

VERWENDEN



GEFAHR!

Gefahr eines Stromschlags! Verwenden Sie die Lichtkette nur, wenn jede Steckdose mit einer Glühbirne ausgestattet ist und die Gummidichtungen sicher positioniert sind. Berühren Sie niemals offene Steckdosen.

Hängen Sie die Lichtkette mit dem Befestigungshaken auf. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Die Lichter gehen an. Um das Netz auszuschalten, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Reinigung des Produkts ist auf die Oberfläche beschränkt. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in den Bereich der Klemmenanschlüsse oder Netzspannungs-

- steuerungsteile kommt. Wischen Sie das Produkt nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Lampen müssen ausgetauscht werden, wenn sie erkennbar beschädigt sind, z.B. durch Risse oder tiefe Kratzer.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	PS100W-PS100B- PS100G	PS200W-PS200B- PS200G
Stromversorgung:	230V bei 50hz	230V bei 50hz
Nennleistung:	25 W pro Steckdose, max. 250 W	25 W pro Steckdose, max. 250 W
Schutzstufe:	IP 44	IP44
Socket:	10 x E-27	20 x E27
Abstand zwischen den Lampen:	85 cm	92,5 cm
Maximale Umgebungstemperatur Ta:	40°C	40°C
Maximale Gehäusetemperatur Tc (stabiler Zustand):	115° C	115°C
Min. Abstand von brennbaren Oberflächen:	0.5 m	0.5m
Min. Abstand zum beleuchteten Objekt:	0.5 m	0.5m
Gesamtlänge:	10 m	20 m
Gewicht:	1.2 kg	2.3 kg

Die Spezifikationen können aufgrund von Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GEWÄHRLEISTUNG

(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN

- Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler
- Ausgeschlossen aus der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden, Schäden die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstehen können
- Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde
- Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten
- VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht
- Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen
- Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers

REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Atención!

Lea atentamente las advertencias de seguridad y utilice el producto como se describe en el manual del usuario para evitar daños o lesiones accidentales.

Uso previsto

- Este producto está diseñado para uso decorativo y es adecuado tanto para uso privado como comercial. No es adecuado para la iluminación doméstica. Es adecuado tanto para uso interno como externo y es a prueba de salpicaduras de agua (ip44). El producto no debe sumergirse en agua. El agua no debe ingresar al producto. El rango de temperatura recomendado para el uso es de 0 ° a + 40 ° c
- Utilice el producto siguiendo escrupulosamente las instrucciones indicadas en este manual. La garantía del producto no será válida si el daño fue causado por no seguir las instrucciones. Velamp no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.
- No se permiten modificaciones, reparaciones o reconstrucciones no autorizadas del producto por razones de seguridad. También cancelan la garantía.

Peligros por electricidad.

- El producto funciona con una tensión de red de 220 V y, por lo tanto, existe el riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no abra el producto. El producto no contiene piezas destinadas al mantenimiento por parte del usuario.
- El producto solo debe conectarse a enchufes instalados correctamente y que cumplan con el voltaje especificado en la etiqueta del producto.
- La toma debe ser fácilmente accesible para permitir la desconexión rápida del producto si es necesario.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas o húmedas: riesgo de descarga eléctrica mortal.
- El cable de enchufe no debe doblarse ni comprimirse. El cable debe mantenerse alejado del calor o bordes afilados.

- Este producto no debe conectarse electrónicamente a otras cadenas luminosas o productos similares.
- No utilice adaptadores, enchufes múltiples o cables de extensión.
- Compruebe si hay posibles daños antes de encender el producto. Si está defectuoso, el producto no debe usarse.

Peligro para niños y personas con capacidades limitadas.

- Este producto no es un juguete. Mantener alejado de niños y mascotas. No deje el embalaje desatendido; deséchelo de acuerdo con la normativa local vigente.
- Este producto solo debe ser utilizado por personas con suficientes capacidades físicas, sensoriales e intelectuales. Este dispositivo puede ser utilizado por niños y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento solo si han sido supervisados adecuadamente o si han recibido instrucciones sobre su uso en seguridad del aparato y he entendido los riesgos relacionados.

Precaución: riesgo de quemaduras y lesiones.

- No encienda el producto mientras todavía está en el embalaje o enrollado
- Instale el producto de tal manera que haya suficiente circulación de aire.
- No cubra el producto con mantas, almohadas ni ningún tipo de material que aisle el calor.
- Debe haber un espacio libre mínimo de 50 cm alrededor de todas las partes del producto.
- Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse con golpes o caídas, incluso desde bajas alturas.
- Instale los enchufes y cables para no tropezar con ellos

INSTALACIÓN

Antes de usar

Retire el embalaje y desenrolle la catenaria.

Instalación de las bombillas



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica! la catenaria siempre debe estar desconectada de la toma de corriente antes de la instalación o antes de reemplazar una bombilla. La catenaria se suministra sin bombillas. Se pueden utilizar lámparas E27 de hasta 25W.

Procedimiento

1. Retire la catenaria de la toma de corriente
2. Tire hacia abajo la junta de goma con cuidado desde su posición original (fig. 1) a la posición 2 (fig. 2)



Fig.1



Fig.2

3. Para reemplazar una bombilla defectuosa: gírela en sentido antihorario. Atornille la bombilla nueva. Si siente resistencia, retire la bombilla y verifique que los contactos estén en su posición correcta. uno debe estar plano mientras el otro está arriba (fig.3).

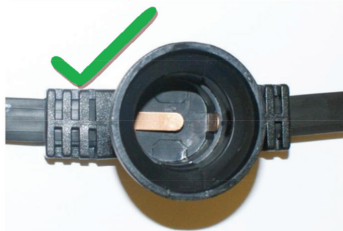


Bild.3

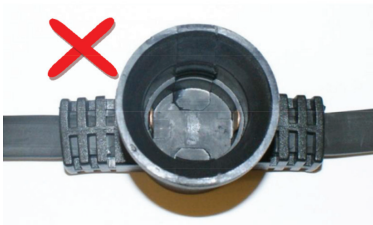


Bild. 4

4. Vuelva a tirar hacia arriba la junta de goma (fig.5) asegurándose de que no esté arrugado contra la bombilla (fig.6)



Bild. 5

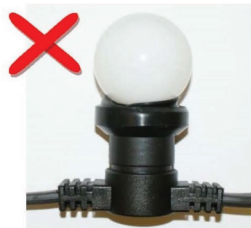


Bild. 6

USO



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica! Use el producto solo cuando cada portalámparas tenga una lámpara y las juntas de goma estén colocados correctamente.

¡Nunca toque un portalámparas vacío!

Cuelgue la catenaria con el gancho provisto, inserte el enchufe en la toma de corriente. Las luces se encenderán. Para apagar la catenaria, desenchúfela de la toma.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- La limpieza del producto se limita a su superficie. Asegúrese de que las conexiones del terminal y la toma no entren en contacto con agua o humedad. Limpie el producto con un paño sin pelusa. No utilice disolventes ni detergentes agresivos. Desconecte la catenaria y deje que se enfríe antes de limpiarla.
- Las bombillas deben reemplazarse si hay daños obvios, como grietas o rasguños profundos
- El producto no contiene piezas que necesiten mantenimiento. No intente ningún tipo de reparación. Es un riesgo de seguridad.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	PS100W-PS100B- PS100G	PS200W-PS200B- PS200G
Fuente de alimentación:	230V ~ 50hz	230V ~ 50hz
Potencia:	25w por portalámparas, máximo 250w	25w por portalámparas, máximo 250w
Grado de protección:	IP 44	IP44
Distancia entre portalámparas:	10 x E-27	20 x E27
Abstand zwischen den Lampen:	85 cm	92,5 cm
Temperatura ambiente máxima ta:	40°C	40°C
Temperatura máxima de la carcasa tc (estado estable):	115° C	115°C
Distancia mínima de superficies inflamables:	0.5 m	0.5m
Distancia mínima de objetos:	0.5 m	0.5m
Longitud total:	10 m	20 m
Peso: 1.	1.2 kg	2.3 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto

INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO

para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida útil, a centros apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminación compatible con el entorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud pública y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicación de sanciones según la regulaciones legales actuales. Para mayor información acerca del sistema de gestión de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

ATENCIÓN: la garantía no tiene validez sin la factura o el recibo de compras.

CLAUSULAS Y GARANTIA

1. El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación– desde la fecha de la compra.
2. Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
3. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
4. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
5. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
6. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

H REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétebe kidobni, elhasználódása után selektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Figyelem! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:

1. A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezeléssel adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelem hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrészcseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltséget is.
5. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

PL REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktem segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:

Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
2. Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, galki, diody LED, żarówki, ładowarki i akumulatory, części ruchome, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną za zaleceniami producenta lub jakimkolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odcięcie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaładowanie baterii unieważnia gwarancję.
3. Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywania produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
4. Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
5. Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
6. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
7. Czas załatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
8. Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z niezgodności towaru z umową; gwarancja wyłącza odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu.
9. Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

CZ REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



V plnění směrnice 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživatel muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodné odděleného zařízení do recyklačního odpadu, se přispívá ke kompatibilní dispozici s prostředím a zabraňuje se možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví a přispívá se k opětovnému

požití a / nebo recyklaci materiálů, s nimiž je zařízení podobné nebo zhodné. Neoprávněná likvidace výrobku uživatelem zahrnuje použití sankcí na základě platných právních předpisů. Pro další informace týkající se sběrných systémů kontaktujte místní příslušné orgány.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

USTANOVENÍ ZÁRUKY:

1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapomínat dobíjet olovené baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jménem Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.
6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoliv druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
7. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

SK REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



Svietidlo je možné umiestniť na akýkoľvek statív pomocou otvoru pre skrutku (4) (adaptér nie je súčasťou dodávky).

- V plnenie smerníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkajúcej sa zníženia používania nebezpečných látok elektronických a elektrických spotrebičov a tiež za odstraňovanie odpadov: Symbol preškrtnutého koša, ktorý je na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti sa musí zhromažďovať oddelene od ostatných odpadov. Preto bude užívateľ musieť dať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektronických a elektrotechnických odpadov, alebo vrátiť späť do maloobchodu pri nákupe nového zariadenia s podobným druhom.

Zaslaním vhodne oddeleného zariadenia do recyklácie odpadov sa prispieva ku kompatibilnej dispozícii s prostredím a zabraňuje sa možným negatívnym dopadom na životné prostredie a na zdravie a prispieva sa na opätovné použitie a / alebo recykláciu materiálov, s ktorými je zariadenie podobné alebo zhodné. Neoprávněná likvidácia výrobku uživatelem zahrňuje použití sankcí na základě platných právních předpisov. Pre ďalšie informácie týkajúcej sa sběrných systémov kontaktujte příslušné místne orgány.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pozor: záruka nie je platná bez záručného listu alebo faktúry.

USTANOVENIA ZÁRUKY:

1. Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na chyby materiálu a výroby.
2. Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
3. Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
5. Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
6. Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.

Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

NL REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN

Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 "De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"



Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu's bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel. De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.

Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

GARANTIE

LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE

1. Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten.
2. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buitendien normale werking van het apparaat. In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
3. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
4. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer, inclusief de werk uren.
5. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
6. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
7. In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



Εκπληρώνει τις ντιρεκτιβες 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικά με τη μείωση της χρήσης επιβλαβών υλικών στα ηλεκτρονικά, ηλεκτρικές συσκευές και τη διαχείριση αποβλήτων. Το σύμβολο του διαγραμμένου καδού που υπάρχει στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν στο τέλος της λειτουργίας του πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τα υπόλοιπα εξαρτήματα του. Γι' αυτό ο χρήστης θα πρέπει να το δώσει σε εξουσιοδοτημένους διαχειριστές ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ο διαχωρισμός των μερών του προϊόντος καθώς και η σωστή διαχείριση τους μετά το χρόνο ζωής του με την προώθηση τους στους αρμόδιους διαχειριστές υλικών συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας και συμβάλλει στην ανακύκλωση των υλικών. Η λανθασμένη διαχείριση του προϊόντος στο τέλος της σφελιμής ζωής του μπορεί να επηρεάσει κυρώσεις με βάση τις διατάξεις των νομών σε ισχύ για τα θέματα αυτά. Για περισσότερες πληροφορίες για θέματα διαχείρισης τέτοιων υλικών απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς το αποδεικτικό αγοράς.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αφορά αστοχίες υλικών και κατασκευής του προϊόντος
2. Εξαιρούνται από την εγγύηση οι μπαταρίες, τα LED, οι λαμπτήρες, τα κινητά μέρη του προβολέα εξάπιας της αμελειας, της κακής χρήσης και εγκαταστάσης που δεν συμφώνει με τον τρόπο και τις οδηγίες αυτού του φυλλαδίου. Ειδικότερα, και σαν παράδειγμα, αναφέρεται πως αν κάποιος κομεί το καλώδιο του μετασχηματιστή ή ξεχάσει για μεγάλο διάστημα να φορτίσει τις μπαταρίες μολύβδου του προβολέα τότε αυτομάτως παύει να ισχύει η εγγύηση.
3. Η εγγύηση δεν ισχύει αν ο προβολέας ανοίχτει και επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
4. Ως «εγγύηση» ορίζεται η αντικατάσταση ή επισκευή των μερών του προϊόντος που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά ή μη λειτουργικά χωρίς επιπλέον κόστος για τον πελάτη
5. Η VELAMP διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές, χωρίς όμως να επεκτείνει παράλληλα την εγγύηση.
6. Αποζημίωση για εμμese ή άμεση ζημία/φθορά οποιασδήποτε φύσης, σε αντικείμενα ή πρόσωπα, από τη χρήση ή μη χρήση του προϊόντος, δεν δίνεται
7. Μεταφορικά έξοδα και το ρίσκο των μετακινήσεων του προϊόντος βαραινουν αποκλειστικά τον πελάτη.

REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

INFORMAȚIE DE UTILIZATORII APARATELOR DE UZ CASNIC

Potrivit articolului 13 din Decretul Legislativ 25 iulie 2005, n 151 "Punerea în aplicare a Directivei 2002/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE privind reducerea de CO de substanțe periculoase în echipamentele electrice și "Decretul nr legislativ și 188 din 20 noiembrie 2008" electronică, precum și de eliminare a deșeurilor Punerea în aplicare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile acestora



Simbolul din aparatele electronice, baterii și acumulatori indică faptul că echipamentele, și bateriile / bateriile reincărcabile în ea, la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat de alte deșeuri. Utele, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sdetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou echivalent, pe un unu la unu). Colectarea separată pentru următoarea pornire a echipamentului și a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratare și eliminarea echipamentelor ambiantalment ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului inconjunturator și a sănătății și promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea ilegală de echipamente, baterii și acumulatori de comnpota utilizator aplicarea de sancțiuni în conformitate cu legislația și regulamentele în vigoare.

GARANȚIE

ATANȚIE: Garanția nu este valabilă fără primirea sau dovada de cumpărare

TERMENI ȘI GARANȚIE

1. Unitatea este garantată timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material și de manodoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportaili, daune cauzate de neglijență, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea rapoarte nu cu instrucțiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funcționamnto. In mod articolar, precum și modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanția.
3. Această garanție este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garanția acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca fiind defecte de manodoperă, inclusiv forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. întregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu același model sau un produs alternativ, fără ca aceasta săconstituite extindere a garanției.
6. E Despăgubirea pentru daunele directe sau indirecte de orice natura persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. In orice caz, costurile și riscurile de transport vor fi suportate de către cumpărător.

HR REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



U skladu provedbe 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE direktiva, s obzirom na smanjenje upotrebe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i odlaganje otpada. Simbol prekržižene kante na uređaju i na pakiranju predstavlja da se uređaj na kraju svog životnog vijeka mora propisano odložiti. Stoga korisnik mora uređaj predati u prikladne centre za separaciju elektronskog i elektroničkog tehničkog otpada, ili vratiti nazad uređaj gdje je kupljen. Takvim odlaganjem nekorisnih uređaja pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih efekata na okoliš i na zdravlje te pridonosi ponovnom korištenju recikliranih materijala. Nepropisano odlaganje proizvoda može aplicirati mjere bazirane po trenutnim zakonskim regulativama. Za više informacija o pravilnom odlaganju elektronskog i elektroničkog otpada kontaktirati nadležne službe.

JAMSTVENI UVIJETI

POZOR: jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

JAMSTVENE KLAUZULE

1. Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
2. Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojni dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvoda dovode do poništenja jamstva.
3. Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljn ili popravljen od strane neovlaštenih osoba.
4. Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenta indetificiranih kao neispravne od proizvodnje.
5. U ime Velamp Industries srl nadođenju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
6. Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
7. Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

P REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G



ELIMINAÇÃO CORRETO DESTE PRODUTO

Participar na protecção do nosso ambiente , eliminando baterias e resíduos de produtos elétricos de forma responsável. Equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) e pilhas não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. contato sua prefeitura para descobrir o que fazer para que poluentes não contaminam o meio ambiente. O logotipo é símbolo no produto reflete sua participação na coleção, recuperação, reciclagem e reutilização de resíduos. Pb Baterias Chumbo / CD cádmio / pilhas de mercúrio Hg .

CONDIÇÕES DE GARANTIA

ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda .

TERMOS DE GARANTIA

1. O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
2. Peças estéticas , baterias , cabos , LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste , o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses , de facto, cancelar a garantia.
3. A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas .
4. A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos , incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante , sem que esta operação é uma extensão da garantia.
6. Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
7. Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

SE REF. PS100W-PS100B-PS100G-PS200W-PS200B-PS200G

SÄKERHETS INSTRUKTIONER:

Rör aldrig lampan under drift. Lysdioden kan vara mycket varm. Stirra aldrig på ljuset som kommer från platsen. Det kan orsaka allvarliga visuella skador.

Utsätt aldrig fyren för en direkt vattenstråle (till exempel trädgårdsslangen). Doppa aldrig i vatten.

Produkten får inte modifieras, transformeras, repareras av obehörig personal. Varje manipulering av produkten leder till att garantin omedelbart förloras.

Ej utbytbara lysdioder

Produkten måste vara ansluten till jord

Om skyddsglasat är skadat eller trasigt måste det bytas ut.

RENGÖRING :

Innan du rengör produkten, se till att strömmen är avstängd.

Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att rengöra strålkastarens utsida. Rengöring av glasat kan göras med ett hushållsrengöringsmedel.

Använd aldrig slipande eller kemiska produkter.

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE AV HUSHÅLLSUTRUSTNING



Enligt art. 26 i lagdekretet den 14 mars 2014, nr. 49 "Implementering av direktiv 2012/19 / EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)" Symbolen med överkorsad soptunna som visas på utrustningen eller på dess förpackning anger att produkten vid slutet av sin livslängd måste samlas in separat från de andra slöser bort. Användaren måste därför överföra utrustningen vid slutet av dess livslängd till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektrotekniskt och elektroniskt avfall."

Som ett alternativ till autonom förvaltning är det möjligt att leverera den utrustning du vill göra dig av med till återförsäljaren, vid köp av en ny likvärdig typ av utrustning. Elektroniska produkter med en försäljningsyta på minst 400 m² kan även levereras kostnadsfritt, utan köplikt, elektroniska produkter som ska kasseras med dimensioner mindre än 25 cm. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljöanpassad avfallshantering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljö och hälsa och gynnar återanvändning och/eller återvinning av de material som den består av utrustningen. Olaglig kassering av produkten av användaren innebär tillämpning av de påföljder som föreskrivs i gällande lagstiftning.

Velamp Industries s.r.l. har valt att gå med i ECOPEL Consortium - National Consortium for Management of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Batteries and Accumulators (Ri.P.A.) - primärt kollektivt system som garanterar konsumenter korrekt behandling och återvinning av WEEE och främjande av policyer inriktad på miljöskydd.

VILLKOR FÖR GARANTIE

OBS: Garantin gäller inte utan kvitto eller köpfaktura.

KLAUSULER OCH GARANTI

1. Enheten är garanterad i 24 månader - om den inte förlängs - från inköpsdatum mot material- och tillverkningsfel.
2. Garantin omfattar inte estetiska delar, batterier, knoppar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som är utsatta för slitage, skador orsakade av försummelse, användning, felaktig eller felaktig installation som inte överensstämmer med varningarna som ges i instruktionshäftet, eller i alla fall orsakat av fenomen som inte är relaterade till apparatens normala funktion. I synnerhet, och som exempel, noteras det uttryckligen att faktumet att klippa av transformatorns strömkabel eller det faktum att glömma att ladda om blybatterierna i de produkter som använder dem gör garantin ogiltig.
3. Garantin är ogiltig om enheten har manipulerats eller reparerats av obehörig personal.
4. Garanti innebär utbyte eller reparation av komponenter som erkänts som tillverkningsfel, inklusive nödvändigt arbete.
5. Enligt Velamp Industries srls gottfinnande kan hela utrustningen ersättas med samma modell eller alternativ produkt, utan att detta utgör en förlängning av garantin.
6. Ersättning för direkt eller indirekt skada av något slag på personer eller saker på grund av användning eller avstängning av användning av enheten är utesluten
7. Under alla omständigheter bärs kostnaderna och riskerna för transport av



Comunque luce

Prodotto distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL
Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy
info@velamp.com - www.velamp.com